

Boksekker

bøker på flere språk

Gratis utlån til barnehager og foreldre



Våre sekker inneholder:

- 6–8 barnebøker
- «Min tospråklige snakkende ordbok»
- Mine første 100 ord fra naturen – pekebok
- Haust vrimleboka – bildebok med lite/ingen tekst
 - Med visuell veiledning: 🕒 “Se og finn”
- Tospråklige bøker og eventyr
- Norske bøker som er oversatt

Tilgjengelige språk:

arabisk - somali – polsk
tigrinja – ukrainsk - russisk

i Mer informasjon

På hjemmesiden vår kan du klikke deg inn på det språket du ønsker å låne for å se hvilke bøker hver sekk inneholder.

[Boksekker- til utlån - Veilederkorpset barnehage](#)

Til foreldre:

Barn som vokser opp med flere språk



I sekken finner du brosjyren *Barn som vokse opp med flere språk* som retter seg mot foreldrene. Den omhandler spørsmålet «Hvordan kan jeg støtte og oppmuntre barnet mitt til å utvikle og bruke sine språk?»

Foreldrene er den viktigste ressursen for barns utvikling av morsmål og har til hensikt å støtte og synliggjøre foreldrenes betydning for sitt barns flerspråklige utvikling.

Brosjyren er **oversatt** til språket i boksekken (se hvilke språk over) i tillegg til norsk.

Selv om brosjyren retter seg mot foreldre, kan den også brukes av barnehagen som støtte og hjelp i samarbeidet om barnets språklige utvikling.

Målet med boksekkene:

- ✓ Skape leseglede hjemme og i barnehagen
- ✓ Styrke barnehage- hjem samarbeidet.
- ✓ Synliggjøring og betydning av språk og identitet.
- ✓ Gjøre bøker på flere språk tilgjengelig for barnehager og foreldre
- ✓ Bidra til et språklig mangfold i barnegruppen
- ✓ Gi felles leseopplevelser på tvers av ulike språk
- ✓ Støtte foreldre og deres ressurser til barns språklæring på morsmål

Hvordan bruke boksekkene:

- ✓ Lån til foreldre.
- ✓ Bruk i barnehagen.

Tips til barnehagen:

- ✓ Velg ut en bok som en vil bruke i pedagogisk arbeid i barnehagen – I forkant legges denne boken i sekken og lånes ut til hjemmet. Foreldrene bes lese boken sammen med barnet hjemme en periode først. Les og arbeid videre med boken i barnehagen. Slik blir barnet kjent med boka på både morsmålet og på norsk.
- ✓ I tema/ prosjekt- arbeid: Velg en bok som du ønsker å jobbe med over tid i barnehagen. Bruk varierte arbeidsmåter som drama, dialogisk lesing, lek en bok, les ute og inne.
- ✓ Invitere foreldre til barnehagen for å lese boka i gruppa/en liten gruppe
- ✓ Om noen foreldre er analfabeter, er det ingen hindring. Oppmuntre dem til å se i bøkene sammen med barna, og snakke om bildene med flerspråklig personale om bøkene.
- ✓ Samarbeid med flerspråklig personale om bøkene.

✉ Hvordan låne	Send e-post til johannesls.veiled.barneh@stavanger.kommune.no
📄 Husk å oppgi	Språk, kontaktperson, avdeling, adresse og telefon
📌 Merk e-post	«Boksekk + barnehagens navn»
🚚 Levering/retur	Boksekkene leveres og hentes i barnehagen
⌚ Lånetid	4–6 uker, eller etter avtale
🔄 Forlengelse	Mulig dersom ingen andre står i kø